

## **D.D. n. 17 del 10/06/2010**

Affisso all'Albo Ufficiale del Dipartimento il 10/06/2010

Pubblicato sulla pagina WEB del Dipartimento il 10/06/2010



### ***DIPARTIMENTO DI GENETICA E MICROBIOLOGIA***

**Bando di selezione pubblica per titoli, per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo di collaborazione occasionale della durata di mesi uno, nell'ambito del Progetto di ricerca "Immunogenetica applicata al controllo della Leishmania infantum in Puglia" finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia.**

#### **IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**

- Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, approvato con D.R. n. 7772 in data 22/10/1996;
- Visto l'art. 51, comma 6 della legge 27 dicembre 1997, n. 449 che autorizza a stipulare, per specifiche prestazioni previste da programmi di ricerca, appositi contratti ai sensi degli artt. 2222 e seguenti;
- Visto il Regolamento Generale di Ateneo, approvato con D.R. n. 3346 del 20/04/2000;
- Visto il D.Lgs. 30/03/2001, n. 165 e s.m.i.;
- Visto il D.R. n. 1653 del 05 marzo 2010 "Regolamento per il conferimento di incarichi individuali con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa" che disciplina le modalità e le procedure per il conferimento di incarichi con contratti di lavoro autonomo di natura occasionale e coordinata e continuativa ad esperti di particolare e comprovata specializzazione;
- Visti la Legge 24/12/2007 n. 244, il parere del Dipartimento della Funzione Pubblica prot. DFP-16854 del 08/04/2008, il D.l. n. 112 del 25/06/2008 convertito nella legge 133/08 e l'art. 22 della legge n. 69 del 2009;
- Visto l'art. 17, comma 30 del D.l. 78/2009 recante disposizioni sul controllo preventivo della Corte dei Conti sugli incarichi di lavoro autonomo conferiti ai sensi dell'art. 7, c. 6 del D.lgs. 165/2001;
- Considerato che questo Dipartimento partecipa ad un progetto di ricerca denominato: *"Immunogenetica applicata al controllo della Leishmania infantum in Puglia"*, (Responsabile Scientifico

Prof.ssa Salvatrice Ciccarese) finanziato dalla Fondazione  
Cassa di Risparmio di Puglia;  
Vista la nota del 29/04/2010 del Responsabile Scientifico del  
progetto, Prof.ssa Salvatrice Ciccarese, concernente la  
richiesta di attivazione delle procedure amministrative per  
l'emanazione di un avviso pubblico, al fine di addivenire alla  
stipula di un contratto di lavoro autonomo per le esigenze del  
programma di ricerca suddetto;  
Ritenuto di dover procedere all'emanazione di un avviso pubblico per  
poter pervenire alla stipula di un contratto di collaborazione  
occasionale così come previsto dagli artt. 3, 4, 5 e 6 del  
Regolamento di cui al D.R. n. 1653 del 05 marzo 2010,  
previa valutazione comparativa delle istanze pervenute;  
Vista la deliberazione del Consiglio di Dipartimento del 29/04/2010

## **D E C R E T A**

Questo Dipartimento indice una procedura di valutazione comparativa, per titoli, per la stipula di n. 1 (uno) contratto di collaborazione occasionale, secondo le modalità stabilite dal Regolamento emanato con D.R. n. 1653 del 05/03/2010.

### **Art. 1**

#### **Oggetto del contratto**

Il contratto di collaborazione occasionale sarà strumentale rispetto allo svolgimento delle attività di ricerca nell'ambito del progetto dal titolo: "*Immunogenetica applicata al controllo della Leishmania infantum in Puglia*", (Responsabile Scientifico Prof.ssa Salvatrice Ciccarese) finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia;

Oggetto della prestazione:

- Traduzione dall'italiano in lingua inglese e revisione delle bozze in lingua inglese per la stesura di n.3 lavori scientifici.

### **Art. 2**

#### **Durata e modalità di espletamento della collaborazione**

Il contratto di collaborazione avrà la durata di mesi 1 ( uno ).  
La prestazione verrà svolta in autonomia da parte del prestatore. Esso sarà comunque tenuto a svolgere la propria attività con la dovuta diligenza, tenendo conto delle indicazioni di massima impartitegli dal committente che non potrà esercitare nei confronti del prestatore alcun potere gerarchico e/o disciplinare.

### **Art. 3**

#### **Trattamento economico**

Il compenso onnicomprensivo lordo, ritenuto congruo e commisurato all'intera durata della prestazione, è stabilito in Euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00).

Tale importo si intende al lordo delle ritenute previste dalla legge a carico del collaboratore nonché degli oneri riflessi a carico dell'amministrazione qualora dovuti.

La copertura finanziaria del contratto grava interamente sui fondi di cui al succitato progetto di ricerca.

Nell'ipotesi in cui la prestazione sia resa da un soggetto titolare di Partita IVA, il corrispettivo contrattuale è da intendersi già comprensivo di IVA e, pertanto, l'interessato dovrà emettere regolare fattura ai sensi del D.P.R. 663/1972.

#### **Art. 4**

#### **Trattamento fiscale, previdenziale e assicurativo**

Al contratto si applicano le disposizioni vigenti in materia fiscale, previdenziale ed assicurativa.

#### **Art. 5**

#### **Requisiti di ammissione**

Possono partecipare alla selezione pubblica, indetta per il conferimento del contratto di cui al presente bando, i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

1. cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
2. di non aver riportato condanne penali;
3. godimento dei diritti civili e politici;
4. idoneità fisica alla collaborazione. Il Dipartimento di Genetica e Microbiologia ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo il vincitore della procedura selettiva, in base alla normativa vigente;
5. titolo di studio: Laurea in lingue e letterature straniere e/o traduzione e interpretariato;
6. documentata attività di esperienze lavorative di particolare e comprovata specializzazione nel settore oggetto dell'incarico.

I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono possedere i seguenti requisiti:

- a) godimento dei diritti civili e politici dello Stato di appartenenza o di provenienza;
- b) essere in possesso, ad eccezione della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana;
- c) adeguata conoscenza della lingua italiana.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione.

Per i concorrenti in possesso di titoli di studio conseguiti all'estero e dichiarati equipollenti ai corrispondenti titoli italiani, l'equipollenza dovrà sussistere in data non successiva alla scadenza stabilita per la presentazione della domanda.

I concorrenti sono ammessi con riserva alla procedura selettiva.

L'Amministrazione del Dipartimento potrà disporre in ogni momento, con decreto motivato del Direttore, l'esclusione per difetto dei requisiti prescritti.

## **Art. 6**

### **Modalità di presentazione della domanda**

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta semplice secondo lo schema dell'Allegato A e corredata dei titoli di cui al successivo art. 7, deve essere indirizzata al Direttore del Dipartimento di Genetica e Microbiologia, via Orabona n° 4 – 70125 Bari e dovrà essere chiusa in busta su cui siano indicati chiaramente, oltre il destinatario, nome e cognome, indirizzo del candidato e riferimento al presente bando.

Essa va presentata direttamente alla Segreteria del Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro entro e non oltre le ore 12.00 del decimo giorno successivo a quello di pubblicazione del presente bando affisso per pubblicizzazione all'albo del Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro e sul sito web dello stesso Dipartimento ( [www.biologia.uniba.it/DIGEMI/](http://www.biologia.uniba.it/DIGEMI/) ). Della data di presentazione fa fede il timbro di accettazione della Segreteria del Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

#### **La domanda, a pena di esclusione, dovrà essere firmata dall'interessato.**

Ai sensi dell'art. 39 - comma 1 - del D.P.R. 445/00, la sottoscrizione dell'istanza non è soggetta ad autenticazione, ma all'istanza dovrà essere allegata, a pena di esclusione, copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore.

Nella domanda i candidati dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, a pena di esclusione dalla procedura selettiva stessa:

- a. cognome e nome;
- b. data e luogo di nascita;
- c. cittadinanza posseduta;
- d. il Comune nelle cui liste elettorali sono iscritti ovvero i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime. I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono dichiarare di godere dei diritti civili

e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento;

e. di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali pendenti. In caso contrario indicare le condanne riportate, la data di sentenza e l'Autorità Giudiziaria che l'ha emessa;

f. di essere in possesso del titolo di studio richiesto di cui all'art. 5 p. 5, con l'indicazione della data di conseguimento, dell'Università presso cui è stato conseguito nonché della votazione riportata. I cittadini degli Stati membri dovranno dichiarare, altresì, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana;

g. di prestare o non prestare servizio presso pubbliche amministrazioni;

h. di non ricoprire un posto di ruolo e di non usufruire di altri incarichi presso l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro;

i. la residenza, nonché il domicilio o recapito, completo del codice di avviamento postale, al quale si desidera che siano trasmesse le comunicazioni relative al presente bando. Ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione dovrà essere comunicato tempestivamente alla segreteria del Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

Il Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, caso fortuito o forza maggiore.

#### **Art. 7**

#### **Documentazione da allegare alla domanda**

Gli aspiranti devono allegare alla domanda:

- a. attestato del conseguimento del titolo di cui all' art. 5 p. 5 (anche in copia);
- b. curriculum della propria attività formativa e professionale, sottoscritta dal candidato;
- c. ulteriori titoli accademici rispetto a quelli richiesti per la partecipazione;
- d. documentate esperienze già maturate nel settore di attività oggetto del contratto;
- e. pubblicazioni scientifiche attinenti alle attività oggetto del contratto;
- f. altri titoli inerenti alle prestazioni oggetto del contratto;
- g. fotocopia del documento d'identità in corso di validità;
- h. fotocopia del codice fiscale;
- i. elenco numerato, datato e firmato dei documenti presentati.

I titoli dei quali i candidati richiedono la valutazione devono essere prodotti entro il termine di scadenza stabilito per la presentazione delle domande e devono essere pertinenti all'oggetto della collaborazione.

Per i titoli e documenti è sufficiente presentare dichiarazione sostitutiva di certificazioni ai sensi dell'art.46 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 (Allegato B) ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 dello stesso decreto (Allegato C).

Al titolo redatto in lingua straniera andrà allegata, a richiesta, una traduzione in lingua italiana che deve essere certificata conforme al testo dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare, ovvero da un traduttore ufficiale.

### **Art. 8 Composizione della Commissione**

La valutazione sarà effettuata da una commissione nominata con decreto del Direttore del Dipartimento di Genetica e Microbiologia e presieduta dal Responsabile Scientifico del Progetto.

### **Art. 9 Elementi di valutazione**

La valutazione comparativa sarà effettuata dalla Commissione giudicatrice nell'ambito dei criteri di seguito elencati; la Commissione potrà assegnare complessivamente n. 50 punti così suddivisi:

- fino ad un massimo di 20 punti per ulteriori titoli accademici rispetto a quelli richiesti per la partecipazione;
- fino ad un massimo di 15 punti per le esperienze documentate già maturate nel settore di attività oggetto del contratto;
- fino ad un massimo di 10 punti per pubblicazioni scientifiche attinenti alle attività oggetto del contratto;
- fino ad un massimo di 5 punti per gli altri titoli attinenti alle prestazioni oggetto del contratto.

La commissione esaminatrice, prima di procedere all'esame dei titoli, definirà i criteri di valutazione degli stessi stabilendo la ripartizione del punteggio all'interno di ciascuna delle succitate categorie.

### **Art. 10 Approvazione degli atti**

Gli atti della procedura selettiva e la graduatoria di merito saranno approvati mediante apposito decreto del Direttore del Dipartimento. La predetta graduatoria di merito sarà formulata secondo l'ordine dei punti della votazione riportata da ciascun candidato nella valutazione dei titoli.

La stipula del contratto di lavoro autonomo sarà proposta al candidato che avrà conseguito il maggior punteggio.

In caso di parità di punteggio fra due o più candidati, sarà preferito il candidato più giovane.

#### **Art. 11**

#### **Publicizzazione dei risultati**

Per garantire idonea pubblicità alla suddetta graduatoria, la stessa verrà affissa all'albo ufficiale del Dipartimento di Genetica e Microbiologia nonché pubblicata sul sito web dello stesso Dipartimento:

[www.biologia.uniba.it/DIGEMI/](http://www.biologia.uniba.it/DIGEMI/) per un periodo non inferiore a giorni dieci.

#### **Art. 12**

#### **Trattamento dei dati**

I dati personali forniti dai candidati saranno trattati dal Dipartimento di Genetica e Microbiologia dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro a norma della legge n. 196/2003 e successive modificazioni e integrazioni, per le finalità di gestione delle procedure selettive di cui al presente bando.

#### **Art. 13**

#### **Affidamento del contratto**

Il conferimento dell'incarico sarà subordinato al positivo esito del controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti, ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera f bis) della legge 14 gennaio 1994, n. 20.

Possono essere giustificati soltanto i ritardi dovuti a gravi motivi di salute o a casi di forza maggiore debitamente comprovati.

Qualora il vincitore inizi la collaborazione, per giustificato motivo, con ritardo sul termine prefissato, gli effetti economici decorrono dal giorno di inizio dell'attività.

#### **Art. 15**

#### **Norme finali e di rinvio**

Per tutto quanto non previsto dal presente bando valgono le norme di legge e statutarie in vigore, oltre quanto stabilito nel Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità e nel "Regolamento per il conferimento di incarichi individuali con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa" approvato con D.R. n. 1653 del 05.03.2010 di questa Università.

Il presente bando non è vincolante per questa Amministrazione, che potrà, a suo insindacabile giudizio, non assegnare il contratto.

Il presente bando verrà pubblicato secondo le medesime modalità di cui all'art. 11.

Bari, 10/06/2010

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**

**F.to Prof. Mariano Rocchi**

**ALLEGATO A**

**AUTOCERTIFICAZIONE**

Al Direttore del  
Dipartimento di Genetica e Microbiologia  
Campus Universitario  
Via Orabona, 4  
70125 – Bari

\_\_\_ I \_\_\_ sottoscritto/a \_\_\_\_\_,  
nato/a \_\_\_\_\_, provincia di (\_\_\_), il \_\_\_\_\_,  
residente in \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, tel: \_\_\_\_/\_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione pubblica per titoli per l'affidamento di un contratto di  
collaborazione ....., bandito con Decreto del Direttore n°.....  
del ..... avente ad oggetto:.....  
.....

A tal fine, sotto la propria responsabilità

**DICHIARA**

**A) di essere cittadino/a italiano/a**

oppure: (per i cittadini appartenenti ad uno Stato dell'Unione Europea) di essere cittadino/a dello Stato di

\_\_\_\_\_;

**B) di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di**

\_\_\_\_\_;

**C) di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali pendenti:**

oppure: di avere subito le seguenti condanne penali \_\_\_\_\_

e di avere i seguenti procedimenti penali in corso: \_\_\_\_\_;

**D) di non essere stato/a dispensato/a dall'impiego presso la pubblica amministrazione;**

**E) di essere in possesso del \_\_\_\_\_**

(indicare il titolo di studio), conseguito in data \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, con la seguente votazione \_\_\_\_\_;



**G) di non prestare servizio presso pubbliche amministrazioni / ovvero: di prestare servizio presso la seguente pubblica amministrazione:**

\_\_\_\_\_;

**H) di avere l'idoneità fisica alla collaborazione;**

(i candidati portatori di handicap, ai sensi della legge 5 febbraio 1992 n.104, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap, riguardo all'ausilio necessario per poter sostenere il colloquio);

**I) che il preciso recapito a cui devono essere inviate tutte le comunicazioni inerenti il presente bando è il seguente (in difetto di dichiarazione varrà la residenza):**

via \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_

città \_\_\_\_\_; prov. \_\_\_\_\_;

**L) di essere consapevole della veridicità della presente domanda e di essere a conoscenza delle sanzioni penali di cui all'art.26 della legge 4 gennaio 1969, n. 15 in caso di false dichiarazioni.**

Per la documentazione da allegare alla domanda, si veda l'art. 6 del Bando di selezione.

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(firma autografa non autenticata)

N.B. Per eventuali informazioni sulle modalità procedurali di presentazione delle domande si potrà contattare direttamente il Dipartimento di Genetica e Microbiologia al n. 080/5443337.



**ALLEGATO C**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'  
(Artt. 19 e 47 D.P.R. 445 del 28/12/2000)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(cognome) (nome)

nato/a a \_\_\_\_\_ ( ) il \_\_\_\_\_  
(comune di nascita; se nato/a all'estero, specificare lo stato) (prov.) (data di nascita)

residente a \_\_\_\_\_ ( )  
(comune di residenza) (prov.)

in \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
(indirizzo)

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000,

**DICHIARA**

di essere a conoscenza del fatto che l'allegata copia:

Dell'atto/documento \_\_\_\_\_ conservato/rilasciato dalla amministrazione pubblica \_\_\_\_\_ è conforme all'originale;

Della pubblicazione dal titolo \_\_\_\_\_ edito da \_\_\_\_\_, riprodotto per intero/estratto da pag. \_\_\_\_\_ a pag. \_\_\_\_\_ e quindi composta di n° \_\_\_\_\_ fogli, è conforme all'originale.

Altro \_\_\_\_\_

Luogo e data

**Il/la Dichiarante (\*)**

.....

.....

**(\*) Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e inviata**

**unitamente a copia fotostatica, non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore all'ufficio competente.**